

**Beldray**<sup>®</sup> est 1872  
FOR **150** YEARS

Notre fer à vapeur  
puissant, efficace  
et polyvalent



**FER A REPASSER  
SANS FIL**

**360 °**

MANUEL D'UTILISATION

[www.beldray.com](http://www.beldray.com)

Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, veuillez à toujours respecter les consignes élémentaires de sécurité. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.

Les enfants de plus de huit ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil, uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre et s'ils comprennent les dangers potentiels.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance, les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, en cas de fuite, si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants lorsque l'appareil est allumé ou en cours de refroidissement. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.

Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Ne dirigez pas directement la vapeur vers des personnes, des animaux, ou des équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur d'un four.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant toute intervention de nettoyage ou de maintenance.

Posez et utilisez cet appareil uniquement sur une surface stable.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle fourni.

L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.

N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



**ATTENTION :** L'appareil émet de la vapeur très chaude ; soyez extrêmement prudent lors de son utilisation.



Surface chaude : ne touchez pas la partie chaude ou les composants chauffants de l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** Risque de brûlures.

Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.

## Entretien et maintenance

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, débranchez toujours le fer de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir suffisamment.

**ÉTAPE 1 :** videz l'eau restante du réservoir d'eau pour éviter qu'elle ne fuie pendant le nettoyage.

**ÉTAPE 2 :** essuyez la semelle en céramique avec un chiffon doux et humide, puis séchez-la soigneusement.

**ÉTAPE 3 :** si du polyester a brûlé sur la semelle en céramique, essuyez cette dernière avec un chiffon doux imbibé d'alcool à brûler. Nettoyez l'alcool à brûler à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis séchez soigneusement la semelle.

**ÉTAPE 4 :** pour éliminer toute accumulation d'impuretés autour des orifices de vapeur, utilisez une pointe en coton hydrophile imbibée d'alcool à brûler. Essuyez l'alcool à brûler à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis séchez soigneusement le produit.



## Description des pièces



- |                                                    |                                   |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fer a repasser sans fil 360 °                   | 10. Repère de remplissage maximal |
| 2. Molette de réglage de la température            | 11. Poignée ergonomique           |
| 3. Voyant de température                           | 12. Semelle en céramique          |
| 4. Bouton de réglage de la vapeur/d'auto-nettoyage | 13. Protection du cordon          |
| 5. Bouton de jet de vapeur                         | 14. Talon                         |
| 6. Bouton de pulvérisation d'eau                   | 15. Socle avec cordon             |
| 7. Buse de pulvérisation                           | 16. Voyant d'alimentation         |
| 8. Réservoir d'eau                                 | 17. Commutateur de verrouillage   |
| 9. Bouchon du réservoir d'eau                      | 18. Verre doseur                  |

## Mode d'emploi

### Avant la première utilisation

**ÉTAPE 1 :** éteignez le fer et débranchez-le de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** essuyez la surface extérieure du fer avec un chiffon doux et humide, puis séchez soigneusement.

**ÉTAPE 3 :** pour éliminer les impuretés formées pendant le processus de fabrication, il est préférable d'utiliser le fer sur un vieux morceau de tissu, en veillant à le régler à la température la plus élevée adaptée au matériau. Branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le. Placez-le ensuite sur le tissu, puis appuyez 2 à 3 fois sur le bouton de jet de vapeur, en attendant environ 5 secondes entre chaque jet. Cela permet d'éliminer les impuretés de la semelle en céramique.

N'immergez pas le fer dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**REMARQUE :** lors de la première utilisation du fer, une légère odeur et un peu de fumée peuvent se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment de ventilation autour du fer lorsqu'il est en cours d'utilisation.

### Remplissage du réservoir d'eau

**ÉTAPE 1 :** éteignez le fer et débranchez-le de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** vérifiez que le bouton de réglage de la vapeur est en position d'arrêt (au centre).

**ÉTAPE 3 :** ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.

**ÉTAPE 4 :** remplissez le verre doseur d'eau, sans dépasser le repère de remplissage maximal. Versez délicatement le contenu du verre doseur dans le réservoir d'eau.

**ÉTAPE 5 :** fermez le bouchon du réservoir d'eau.

**ATTENTION :** ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du repère maximal ; il est préférable de vérifier le niveau d'eau lorsque le fer est en position verticale.

Ne remplissez pas le réservoir d'eau lorsque le fer est allumé.

**AVERTISSEMENT :** N'ajoutez jamais de produits de détartrage, aromatiques, détergents ou contenant de l'alcool dans le réservoir d'eau. Cela pourrait endommager le fer ou blesser l'utilisateur.

## Utilisation du fer a repasser sans fil 360 °

### Utilisation comme fer sans fil

**ÉTAPE 1 :** vérifiez que le fer est éteint et débranché de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** déplacez le commutateur de verrouillage vers la droite, sur la position sans fil. Cela permet de déverrouiller le fer du socle.

**ÉTAPE 3 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le ; le voyant d'alimentation s'allume en bleu pour indiquer que le bloc d'alimentation est sous tension. Cela n'indique pas que le fer chauffe.

**ÉTAPE 4 :** tournez la molette de réglage de la température sur la température souhaitée (au minimum sur le niveau 1). Le voyant de température s'allume en rouge pour indiquer que le fer chauffe.

**ÉTAPE 5 :** lorsque le voyant de température s'éteint au bout d'environ 25 secondes, retirez le fer de son socle et utilisez-le comme un fer sans fil.

**ÉTAPE 6 :** replacez le fer sur son socle pour le recharger. Cette opération doit être effectuée régulièrement pour que le fer maintienne la chaleur. Le temps de recharge est d'environ 5 secondes.

**REMARQUE :** le fer chauffe uniquement lorsque la molette de réglage de la température est réglée au minimum sur le niveau 1.

### Utilisation comme fer avec fil

**ÉTAPE 1 :** vérifiez que le fer est éteint et débranché de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** lorsque le fer est sur son socle, placez le commutateur de verrouillage sur la position « verrouillée ». Le bloc d'alimentation est ainsi verrouillé sur le fer.

**ÉTAPE 3 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 4 :** tournez la molette de réglage de la température sur la température souhaitée (au minimum sur le niveau 1).

**REMARQUE :** lorsque le fer n'est pas utilisé, maintenez le commutateur de verrouillage en position « verrouillée ». Ce réglage est idéal lorsque le fer est rangé.

## Repassage à la vapeur

Les réglages de vapeur sont parfaits pour éliminer facilement les faux plis sur les tissus tels que le coton et le lin.

**ÉTAPE 1 :** remplissez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section intitulée « Remplissage du réservoir d'eau ».

**ÉTAPE 2 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 3 :** pour augmenter la température du fer, tournez la molette de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint. Réduisez la température en tournant la molette de réglage de la température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le voyant de température s'allume en rouge pour indiquer que le fer chauffe et s'éteint une fois le fer prêt à l'emploi. Le fer produit de la vapeur uniquement lorsque la molette est réglée sur le niveau 3.

**ÉTAPE 4 :** sélectionnez le réglage de vapeur souhaité en faisant glisser le bouton de réglage de la vapeur vers la droite. Le premier clic correspond au réglage de vapeur le plus bas tandis que le dernier correspond au réglage de vapeur le plus élevé. Le réglage de la vapeur peut être désactivé à tout moment en faisant glisser le bouton de réglage de la vapeur sur la position d'arrêt.

**ÉTAPE 5 :** après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « Off » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

**REMARQUE :** laissez le fer atteindre le niveau de chaleur souhaité avant utilisation. Dans le cas contraire, de l'eau pourrait s'écouler du réservoir.

La molette de réglage de la température doit être réglée sur le niveau 1 pour que le fer chauffe.

Le voyant de température s'allume lorsque le fer chauffe mais pas lorsqu'il refroidit ; il ne doit pas être confondu avec un voyant indiquant que le fer est prêt à l'emploi.

Le voyant de température s'allume et s'éteint pendant l'utilisation pour réguler la température.

**AVERTISSEMENT :** ne laissez jamais la semelle en céramique du fer reposer sur du tissu pendant plus de 15 secondes.

Pour une utilisation prolongée de la vapeur, il est recommandé d'utiliser le fer en mode filaire.

## Repassez sans vapeur

Pour éliminer les faux plis sur les tissus plus délicats, repassez sans vapeur.

**ÉTAPE 1 :** placez le bouton de réglage de la vapeur sur la position d'arrêt.

**ÉTAPE 2 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 3 :** pour augmenter la température du fer, tournez la molette de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage souhaité soit sélectionné. Réduisez la température en tournant la molette de réglage de la température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le voyant de température s'allume en rouge pour indiquer que le fer chauffe et s'éteint une fois le fer prêt à l'emploi.

**ÉTAPE 4 :** testez le fer sur une petite zone du tissu pour vérifier que la température sélectionnée est appropriée ; ajustez-la si nécessaire.

**ÉTAPE 5 :** après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « Off » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

## Fonction jet de vapeur

Pour éliminer les faux plis tenaces, utilisez le bouton de réglage de la vapeur pour sélectionner le réglage de vapeur souhaité ; si nécessaire, appuyez sur le bouton de jet de vapeur pour obtenir de la vapeur supplémentaire. Attendez environ 5 secondes entre chaque jet pour éviter toute fuite d'eau des orifices de vapeur.

**REMARQUE :** Le fer produit de la vapeur uniquement lorsque la molette est réglée sur le niveau 3.

## Repassez vapeur vertical

Le bouton de jet de vapeur peut également être utilisé pour défroisser à la verticale des rideaux et vêtements suspendus.

**ÉTAPE 1 :** suspendez l'élément à défroisser verticalement.

**ÉTAPE 2 :** faites glisser le bouton de réglage de la vapeur sur la position « Off ».

**ÉTAPE 3 :** Remplissez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section « Remplissage du réservoir d'eau ».

**ÉTAPE 4 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 5 :** tournez la molette de réglage de la température pour sélectionner le niveau de chaleur à 3 points ; plus la température est élevée, plus la vapeur est puissante.

**ÉTAPE 6 :** tenez le fer à environ 15 cm de l'élément à repasser et appuyez sur le bouton de jet de vapeur pour éliminer les faux plis, en attendant environ 5 secondes entre chaque jet.



## Fonction de pulvérisation d'eau

La fonction de pulvérisation d'eau peut être utilisée pour aider à éliminer les faux plis tenaces sur les tissus plus lourds. Elle permet également de repasser à sec des tissus délicats qui ne peuvent pas être repassés à la vapeur.

Pour utiliser la fonction de pulvérisation d'eau, tenez le fer au-dessus de la zone à repasser, puis appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau.

**REMARQUE :** la fonction de pulvérisation d'eau ne fonctionne pas si le réservoir d'eau est vide.

Lors de la première utilisation de la fonction de pulvérisation d'eau, il peut être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton.

## Fonction anti-goutte

Le fer est doté d'une fonction anti-goutte qui empêche l'eau de s'écouler par les orifices de vapeur lorsque la température n'est pas suffisamment élevée pour générer de la vapeur. Cette fonction automatique est activée en permanence.

## Fonction anticalcaire

Un filtre à résine anticalcaire est intégré dans le réservoir d'eau du fer pour éviter l'accumulation de calcium et de calcaire. L'accumulation de calcium, qui est importante dans les régions où l'eau est dure, peut nuire aux performances et réduire la durée de vie du fer. Cette fonction automatique est activée en permanence.

**REMARQUE :** le filtre est intégré au produit et n'a pas besoin d'être remplacé.

## Fonction d'auto-nettoyage

La fonction d'auto-nettoyage élimine le calcaire et les impuretés de la semelle en céramique. Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les quinze jours ou plus souvent si le fer est utilisé dans une région où l'eau est dure.

**ÉTAPE 1 :** éteignez le fer et débranchez-le de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 2 :** faites glisser le bouton de réglage de la vapeur sur la position d'arrêt.

**ÉTAPE 3 :** Remplissez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section « Remplissage du réservoir d'eau ».

**ÉTAPE 4 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 5 :** réglez la molette de réglage de la température sur le niveau de chaleur le plus élevé et laissez le fer chauffer jusqu'à ce que le voyant de température s'éteigne.

**ÉTAPE 6 :** éteignez le fer et débranchez-le de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 7 :** retirez le fer du socle et tenez-le avec précaution au-dessus d'un évier, en veillant à ce que le cordon d'alimentation et la fiche n'entrent pas en contact avec la semelle en céramique.

**ÉTAPE 8 :** faites glisser le bouton d'auto-nettoyage sur la position d'auto-nettoyage et maintenez-le sur cette position. De l'eau chaude, de la vapeur, ainsi que des impuretés sortent des orifices de vapeur.

**ÉTAPE 9 :** au bout d'environ 1 minute, ou lorsque le réservoir d'eau est complètement vide, relâchez le bouton d'auto-nettoyage.

**ÉTAPE 10 :** placez le fer sur le socle, faites glisser l'interrupteur de verrouillage vers la gauche pour bloquer le fer et laissez-le refroidir complètement. Assurez-vous que le socle est débranché de l'alimentation secteur.

**ÉTAPE 11 :** lorsque le fer a suffisamment refroidi, essuyez-le avec un chiffon doux et humide.

**ÉTAPE 12 :** branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

**ÉTAPE 13 :** placez la molette de réglage de la température sur le niveau maximum.

**ÉTAPE 14 :** une fois le voyant de température éteint, utilisez le fer sur un vieux morceau de tissu pour éliminer tout excès d'eau et toute accumulation d'impuretés dans les orifices de vapeur.

**REMARQUE :** de l'eau peut s'échapper des orifices de vapeur pendant que le fer chauffe.

Pour de meilleurs résultats, effectuez le processus d'auto-nettoyage immédiatement après avoir débranché le fer de l'alimentation secteur.

**ATTENTION :** ne placez jamais le bouton de réglage de la vapeur sur la position d'auto-nettoyage lorsque vous utilisez le fer ; faites-le uniquement lorsque le fer est éteint et débranché de l'alimentation secteur, et qu'il est maintenu au-dessus d'un évier en toute sécurité.

### Conseils et astuces

Commencez toujours à repasser avec un faible niveau de chaleur et augmentez la température si nécessaire ; le fer met moins de temps à chauffer qu'à refroidir.

La température du fer est au niveau le plus élevé lorsqu'il commence à chauffer ; ce dernier aura donc besoin de temps pour se stabiliser. Une fois que le fer a chauffé, attendez que le voyant de température s'éteigne puis s'allume à nouveau avant d'utiliser le fer.

## Rangement

Vérifiez que le fer est froid et sec et que le réservoir d'eau est vide avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

Enroulez le cordon autour du fer sans le serrer ; ne l'enroulez jamais trop fort car vous risqueriez de l'endommager.

## Dépannage

**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur avant de procéder au dépannage.

| Problème                                             | Cause possible                                                                                          | Solution possible                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vapeur constante réduite ou pas de vapeur constante. | Les orifices de vapeur sont obstrués.<br><br>Le bouton de réglage de la vapeur est en position d'arrêt. | Éliminez toute obstruction des orifices de vapeur.<br><br>Sélectionnez un réglage de vapeur à l'aide du bouton de réglage de la vapeur. |
| Le tissu montre des signes de fonte.                 | La température sélectionnée est trop élevée.                                                            | Réduisez la température à l'aide de la molette de réglage de la température.                                                            |
| Le fer ne s'allume pas.                              | Le fer n'est pas branché à l'alimentation secteur.<br><br>Le fusible de la prise secteur a grillé.      | Branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.<br><br>Remplacez le fusible de la fiche par un fusible de même calibre.       |

|                                                        |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aucune eau ne sort de la buse de pulvérisation.</p> | <p>Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.</p> <p>Le fer est utilisé pour la première fois.</p>                      | <p>Remplissez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section « Remplissage du réservoir d'eau ».</p> <p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation jusqu'à ce que de l'eau sorte de la buse de pulvérisation.</p>                                                                                                                             |
| <p>Le fer n'élimine pas les faux plis du tissu.</p>    | <p>La température est réglée à un niveau trop bas.</p> <p>Le bouton de réglage de la vapeur est en position d'arrêt.</p> | <p>Augmentez la température à l'aide de la molette de réglage de la température en veillant à respecter les instructions d'entretien du tissu.</p> <p>Sélectionnez un réglage de vapeur à l'aide du bouton de réglage de la vapeur.</p>                                                                                                                                  |
| <p>De l'eau s'écoule par la semelle.</p>               | <p>La température est réglée à un niveau trop bas.</p> <p>Le fer n'a pas été rechargé.</p>                               | <p>Augmentez la température à l'aide de la molette de réglage de la température en veillant à respecter les instructions d'entretien du tissu.</p> <p>Reposez le fer sur son socle pour le recharger à tout moment. Le temps de recharge est d'environ 5 secondes. Pour une utilisation prolongée de la vapeur, il est recommandé d'utiliser le fer en mode filaire.</p> |



## **Caractéristiques**

Code produit : BEL0987CBBFOB

Entrée : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Sortie : 2600 W

Capacité du réservoir d'eau : 300 ml

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.**

Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse **[www.beldray.com](http://www.beldray.com)**.

Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

## **Garantie**

Tous les produits achetés neufs portent une garantie fabricant ; la durée de la garantie varie en fonction du produit. Lorsque des preuves d'achat raisonnables peuvent être fournies, Progress fournira une garantie standard de 12 mois auprès du revendeur à compter de la date d'achat. Ceci n'est applicable que si les produits ont été utilisés conformément aux instructions pour leur utilisation domestique prévue. Tout(e) utilisation abusive ou démontage des produits engendre la nullité de la garantie.

Dans le cadre de la garantie, nous nous engageons à réparer ou à remplacer gratuitement toute pièce qui sera constatée défectueuse. Dans le cas où nous ne pouvons pas fournir un remplacement exact, un produit similaire sera offert ou le coût remboursé. Tout dommage causé par l'usure quotidienne n'est pas couvert par cette garantie, ni les consommables tels que les prises, les fusibles, etc.

Veuillez noter que les conditions générales ci-dessus peuvent être parfois mises à jour et nous vous recommandons de les parcourir à chaque fois que vous consultez le site Web.

Rien dans cette garantie ou dans les instructions relatives à ce produit n'exclut, ne restreint ou n'affecte votre garantie légale.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée sur ce produit indique que cet appareil doit être éliminé dans le respect de l'environnement lorsqu'il est usé ou devient inutilisable. Consultez les autorités locales pour plus de détails sur les possibilités de recyclage de ce produit.





Fabriqué par :  
UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.

[www.beldray.com](http://www.beldray.com)

Marque déposée Beldray©. Tous droits réservés.

CD261121/MD000000/V1